



Bolzano, 14 giugno 2022
class. 2.9.1-2022-7

Il numero di protocollo e la data sono associati
al messaggio PEC o ai files allegati alla medesima

Al Consigliere regionale
Luca Zeni

SEDE

Oggetto: risposta all'interrogazione n. 120/XVI relativa alla produzione di un video-documentario per raccontare la storia dell'Autonomia speciale.

In merito all'interrogazione in oggetto si precisa quanto segue.

Per il 50° della ricorrenza del Secondo statuto di Autonomia, il Consiglio regionale ha inteso realizzare un documentario che ripercorra la storia della Specialità del Trentino - Alto Adige.

Il taglio che si è deciso di dare al documentario è stato quello di un filmato, 30 minuti di durata complessiva, che potesse fare conoscere anche al di fuori della regione le bellezze naturali e paesaggistiche del nostro territorio.

Un filmato con queste caratteristiche sia storiche che divulgative sino ad oggi non pare essere mai stato realizzato e la scelta è stata quella di dare vita ad un documentario divulgativo, con testi semplici. Vista la finalità non è parso necessario coinvolgere nella sua realizzazione le due Università di Trento e di Bolzano: il video non ha pretese di essere un documento accademico e, volendo raggiungere un pubblico vasto e diffuso, ha privilegiato questi aspetti, ispirandosi anche al cosiddetto “*edutainment*” (*educational ed entertainment*).

Il progetto è stato presentato da una professionista che, dopo aver maturato esperienze simili con altre pubbliche amministrazioni, si è resa disponibile a realizzare per il Consiglio regionale questo “Viaggio nelle Istituzioni”.

La preparazione dei testi (seppure rigorosi nel controllo di fatti, luoghi e nella datazione degli avvenimenti) è stata fatta senza ambizioni scientifiche in senso stretto, considerate - come sopra già riferito - le finalità divulgative e narrative della nostra Autonomia. Nel filmato, inoltre, non si fa accenno alla ricadute economiche della Specialità sui nostri territori, ma si è inteso ripercorrere le motivazioni storiche.

I costi del video sono qui riportati:

- 9.760,00 euro, comprensivi di IVA, per la realizzazione del video (come da deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 29 gennaio 2021, n. 6).

Il documentario non ha una “scadenza” (le minoranze linguistiche presenti in regione ed i motivi storici sono parte fondante da oltre 50 anni delle ragioni dell'Autonomia) e sarà cura del Consiglio regionale metterlo a disposizione della collettività e di chi sarà interessato.

Da ultimo, si precisa che non si è ritenuto di avvalersi di apporti delle istituzioni pubbliche delle due Province, in quanto si tratta di un'iniziativa realizzata in autonomia dal Consiglio regionale. Sempre ispirandosi all'*edutainment*, per dare originalità alla narrazione sono stati scelti quattro *testimonial* del nostro territorio, un modo per coinvolgere gli spettatori attraverso persone conosciute del mondo altoatesino e trentino e che hanno dato visibilità e prestigio alla terra da cui provengono.

Con i migliori saluti.

IL PRESIDENTE
- Josef Noggler -
(firmato digitalmente)

IL VICEPRESIDENTE VICARIO
- Roberto Paccher -
(firmato digitalmente)

JR/MB

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.lgs. 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D.lgs. 39/93).

L'originale del documento è archiviato presso l'Ufficio emittente.



Bozen, 14. Juni 2022
class. 2.9.1-2022-7

Protokollnummer und Datum sind aus der zertifizierten
elektronischen Post (PEC) oder den Beilagen ersichtlich

An den Regionalratsabgeordneten
Luca Zeni

IM HAUSE

Betreff: Antwort auf die Anfrage Nr. 120/XVI betreffend die Produktion eines Dokumentarfilms,
der die Geschichte der Sonderautonomie erzählt.

Zur Beantwortung der im Betreff genannten Anfrage ist Folgendes festzustellen:

Anlässlich des 50. Jahrestages des zweiten Autonomiestatuts hat der Regionalrat beschlossen, einen Dokumentarfilm über die Geschichte der Sonderautonomie von Trentino-Südtirol zu erstellen.

Der Dokumentarfilm sollte 30 Minuten lang sein und dazu beitragen, die Schönheit der Natur und Landschaft von Trentino-Südtirol auch außerhalb der Region bekannt zu machen.

Ein derartiger Dokumentarfilm, der sowohl eine historische als auch eine unterhaltende Komponente aufweist, ist bisher noch nie erstellt worden, und somit fiel die Wahl auf einen unterhaltsamen Dokumentarfilm mit einfachen Texten. Angesichts seines Zwecks erschien es nicht notwendig, die beiden Universitäten von Trient und Bozen in die Erstellung einzubeziehen: der Dokumentarfilm hat nicht den Anspruch, einen akademischen Wert zu haben und da ein breites Publikum damit erreicht werden soll, wurden genannte Aspekte bevorzugt, wobei auch der Gedanke des „*Edutainment*“ (*education* und *entertainment*) berücksichtigt wurde.

Das Projekt wurde von einer Expertin präsentiert, die, nachdem sie ähnliche Erfahrungen mit anderen öffentlichen Verwaltungen gesammelt hatte, sich bereit erklärt hat, diese „Reise durch die Institutionen“ für den Regionalrat durchzuführen.

Die Texte wurden ohne wissenschaftlichen Anspruch vorbereitet (auch wenn die darin enthaltenen Fakten, Ortsangaben und Datierungen der Ereignisse streng kontrolliert wurden), weil, wie bereits erwähnt, die Autonomie auf unterhaltsame Weise erzählt werden sollte. Außerdem

werden im Dokumentarfilm die wirtschaftlichen Auswirkungen der Sonderautonomie auf unsere Region nicht angesprochen, es sollten vielmehr die historischen Hintergründe dargestellt werden.

Die Kosten teilen sich wie folgt auf:

- 9.760,00 Euro, inklusive MwSt., für die Erstellung des Dokumentarfilms (gemäß Beschluss des Präsidiums Nr. 6 vom 29. Januar 2021).

Der Dokumentarfilm hat keine zeitliche Begrenzung (die sprachlichen Minderheiten in der Region und die historischen Gründe sind seit über 50 Jahren ein wesentlicher Bestandteil der Autonomie), und es wird Aufgabe des Regionalrates sein, diesen Dokumentarfilm der Allgemeinheit und allen Interessierten zugänglich zu machen.

Schließlich ist darauf hinzuweisen, dass nicht auf die Beiträge der öffentlichen Einrichtungen der beiden Provinzen zurückgegriffen wurde, da es sich um eine autonome Initiative des Regionalrates handelt. Ebenfalls im Sinne des Edutainments wurden vier Testimonials aus unserer Region ausgewählt, um der Erzählung eine originelle Komponente zu verleihen und die Zuschauer durch bekannte Persönlichkeiten aus Südtirol und dem Trentino, die ihrer Heimat Sichtbarkeit und Ansehen verliehen haben, einzubeziehen.

Mit freundlichen Grüßen.

DER PRÄSIDENT

- Josef Noggler -

(digital signiert)

DER STELLV. VIZEPRÄSIDENT

- Roberto Paccher -

(digital signiert)

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

Das Original wird bei diesem Amt verwahrt.